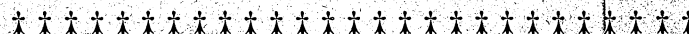


fb
249-
6
POL

Diocèse de
Quimper & Léon

Document numérisé en 2015

38219



CHANTS DIVERS

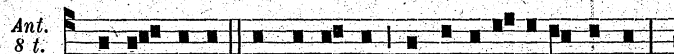
POUR LA FÊTE DE LA TRANSLATION
DES RELIQUES DE S. POL-AURÉLIEN

4, 5 et 6 Septembre 1897.



Le Samedi.

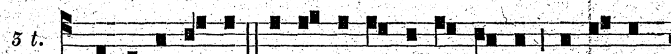
Avant la bénédiction de la nouvelle chässe, le chœur chantera les antiennes suivantes :



Mo-ve- te vos, sancti De- i, de mansi- o- nibus vestris,



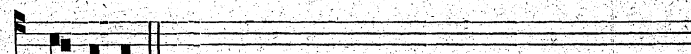
ad lo-ca fes-ti-na-te, quæ vo-bis pa-ra- ta sunt.



Ecce po-pu- lus cu-sto- di- ens ju-di- ci- um, et fa- ci-



ens ve-ri- ta-tem in te spe-ra-ve- runt Do- mi- ne usque in



æ- ternum.



Après la bénédiction du Reliquaire :



Vêpres pontificales.

Premières Vêpres de la Vénération des Saintes Reliques : Antiennes, psaumes et hymne, p. 999 des OFFICES DE L'EGLISE, — oraison, p. 1010.

Dimanche et Lundi.

Messe pontificale.

Office de la Vénération des Saintes Reliques, p. 1010.

Vêpres pontificales.

Antiennes, psaumes et hymne, p. 999, — oraison, p. 1010.

A la Procession.

Au moment où le clergé se mettra en marche, le chœur chantera les six antiennes qui la veille auront précédé et suivi la bénédiction du reliquaire, puis la séquence suivante :



spu- it Hæc cor-rup-ta. Jam in cœ-lis ju-bi-lat, Mul-tis si-
gnis ru-ti-lat Val-le nostra. Per hunc be-ne-di-ci-tur Qui
pro no-bis mo-ri-tur, Carne sumpta. Os mu-to-rum sol-vi-
tur, Cæ-cis lumen red-di-tur, Plebs er-rans non si-ni-tur Es-
se cæ-ca. Ma-re fu-git, sa-li-unt Claudii, surdi au-di-unt,
Mul-tæ terræ sen-ti-unt Hæc præ-di-cta. Plebs Chris-ti pro-pe-
ra De-po-ne ve-te-ra : Hæc sequens ne sis Gens mi-se-ra. Sequi
nos o-pe-ra E-jusque mu-ne-ra, Da quem ge-nu-it pu-erpera.
Al-le-lu-ia.

Les R. et Ant. qui suivent, avec les versets et les oraisons correspondantes, se chanteront aux Reposoirs, puis la schola reprendra le chant des hymnes au point où elle l'aura interrompu.

I^{re} STATION

En entrant dans la chapelle de Notre-Dame du Creisker, la schola chantera les strophes suivantes du Mariale de saint Anselme. — Le refrain devra être chanté par tous.

I

Omni die
Dic Mariæ
Mea, laudes, anima :
Ejus festa,
Ejus gesta
Cole splendidissima.

Refrain :

Contemplare
Et mirare
Ejus celsitudinem :
Dic felicem
Genitricem,
Dic beatam Virginem.

II

Ipsam cole
Ut de mole
Criminum te liberet,
Hanc appella
Ne procella
Vitiurum superet.

III

Sine fine
Dic Regina
Mundi laudum cantica :
Ejus bona
Semper sona,
Semper illam prædica.

IV

Ipsam posco
Quam cognosco
Posse prorsus omnia,
Ut evellat
Et repellat
Quæcumque sunt noxia.

V

Ipsa donet
Ut quod monet
Ejus Natus faciam ;
Et, finita
Carnis vita,
Lætus hunc aspiciam.

Resp.
1 t.

Cœ- cus, pau-per et men- di- cus i-
bat Her-væ- us per vi- as et se-mi- tas, psal- lens
ca- nens- que
Do-mi- no. * Ter-re- na non vi- de-

bat be- a- tus ho- mo cu- i cœ-li
 pa- te- bant. ȳ. In Pa-ra-di-so Chri-stum con-templans,
 be- a- te Her-væ e, in-ter- ce- de pro no- bis, ut ve- ram
 lu- cem te-cum vi- de- a- mus. * Terre- na. Glo-ri-
 a Pa- tri et Fi- li- o, et Spi- ri- tu- i San-

cto. * Ter- re- na.

ȳ. Justum deduxit Dominus per vias rectas. Alleluia.

ⱼ. Et ostendit illi regnum Dei. Alleluia.

OREMUS. — Deus, qui beato Hervæ imperium in dæmones contulisti : concede, quæsumus, ut ipsius intercessionem, multimodam illorum nequitiam superare, et destinata sinceribus præmiser consequi valeamus. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Avant de sortir de la chapelle de Notre-Dame du Creisker :

Rép.
du 1.

So- LEM ju- sti- ti- æ, Regem pa- ri-
 tu- ra supre- mum, * Stel- la Ma- ri- a
 ma- ris hodi- e pro- ces-

sit ad or- tum. ȳ. Cer-ne- re di-
 vi- num lu- men gau- de- te fi- de- les. * Stel-
 la. Glo- ri- a Pa- tri, et Fi- li- o, et Spi- ri-
 tu- i San- cto. * Stel- la.

II^{me} STATION

ANTIENNE DE S. LAURENT

In cra-ti-cu-la te De- um non ne- ga- vi, et ad i- gnem
 appli- ca- tus te Christum confessus sum : pro- ba- sti cor me- um
 et vi- si- ta- sti no- cte : igne me e- xa- mi- na- sti, et non est in-
 ven- ta in me i- nqui- tas.

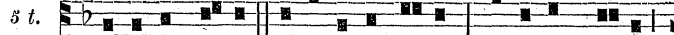
ȳ. Gloria et honore coronasti eum Domine. Alleluia.

ⱼ. Et constituisti eum super opera manuum tuarum. Alleluia.

OREMUS. — Da nobis, quæsumus omnipotens Deus, vitorum nostrorum flammam exstinguere, qui beato Laurentio tribuisti tormentorum suorum incendia superare. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

HYMNES

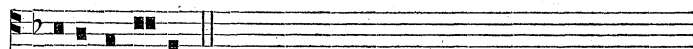
(Les trois premières sont empruntées à l'ancien Propre du diocèse de Léon, et les trois dernières au Propre actuellement en usage dans le diocèse de Quimper et de Léon.)

I^{re} HYMNE

Cœ-LI-TUS mis-sum re-so-na-re mu-nus, Præ-su-lem ge-stit



ly-ra nostra Pau-lum : Ut tu-o laudes o-pe-ri, Re-demptor,



Christe re-pondat.

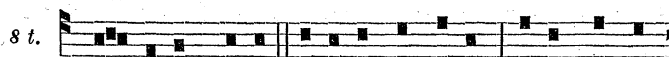
Pectori mentem tenero virilem
Inferens : mores puer Angelisans
Haurit Ilduti, sophiamque prona
Ebibit aure.

Alitum turbam sata sublegentem,
Ut gregem cogit caveaque claudit :
Cum jubet, nunquam reditura sanctis
Exulat agris.

Ut voluptates fugiat fugacis
Sæculi : solo sale, pane, lympha
Pastus, æternum meditatur arcta
Numen eremo.

At Leonensem mare per Britannum
Vectus ad ripam, domuit cruentum
Victor invictus : domitumque mersit
Æquore monstrum.

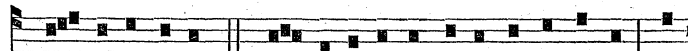
Laus Deo Patri, decus atque virtus,
Laus Dei Nato, parilisque Sancto
Pneumati, cujus viget universus
Numine mundus. Amen.

II^{me} HYMNE

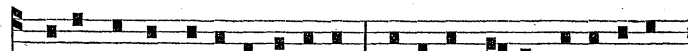
1. PRÆ- SULUM princeps, o-pi-fexque mundi, Chri-ste : fac ge-



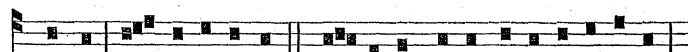
stis ce-lebrem co-ruscis, Quem tu- o cle- mens po-pu-lo de-dist,



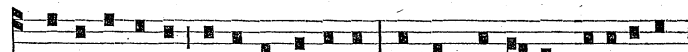
Clan- ge-re mystam. 2. Hoc re-vi-vi-scit no-vus orbe Mo-ses, Qui



fugans jus-su ma-re retro- actum, Re-flu- is me- tas si- li- ces a-



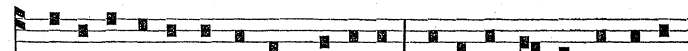
dauctos Ob- ji- cit undis. 3. Il- le de gle-ba si- ti- en- te di- ves



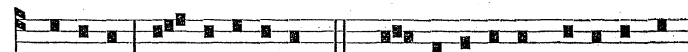
Pro-flu- os fontes aqui-lex pe-rennat, Deque prædul- ci sa- li- ente



falsas Ro- rat a-re-nas. 4. Hoc frequens æ-ger me-di-cante vi-res,



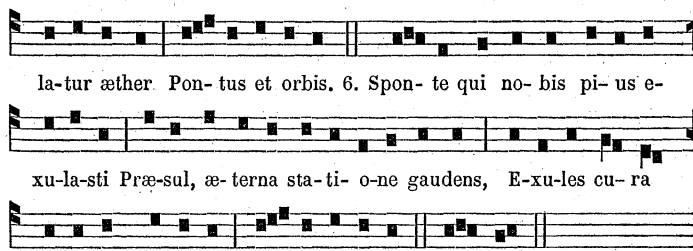
Ce-pit a-missas, o- cu- los que cæ-cus, Cli-ni-cus ro- bur, re- li- ga-



ta vo-cem Lin-gua di- sertam. 5. Præ- su- li no- lam ve- hit Angli-

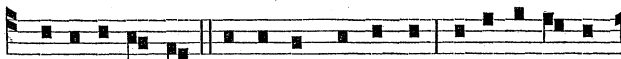


ca- na Ce- tus ex- au- la ; famu- lo fi- de- li Numi- nis to- tus famu-

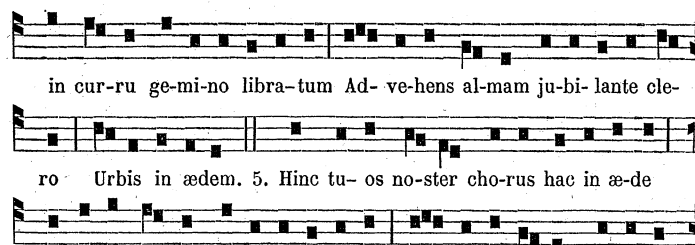


la-tur æther Pon-tus et orbis. 6. Spon- te qui no- bis pi- us e-
xu-la-sti Præ-sul, æ-terna sta-ti- o-ne gaudens, E-xu-les cu-ra
pa-tri- o, pre- camur, Red-de-re cœ-lo. A- men.

III^{mo} HYMNE

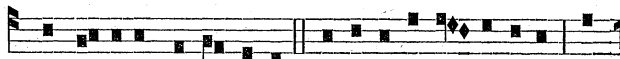
1. t. 

1. QUÆ Le- o-nen- sis pi- e- tas, be- a- te Præ-sul, exsol-vit
ti-bi Paule vo-ta, Et tu- is laudes me-ri- tis ami- co Su- scipe
vul-tu. 2. O ni- mis fe- lix gre- gis hu- jus actor ! Cui sa- lu- ta- ris
fide- i ma- gistro Pres- sit invi- tum ca- put ambi- en- te In-
fu- la gy- ro. 3. Corpo- ris cum mens spo- li- o so- lu- ta Summa per-
ni- ci pe- tit astra penna, Con- tinens rap- tat spo- li- um, pa- ri-
que In- su- la ni- su. 4. Confi- cit li- tem do- ci- lis quadri- ga, Corpus

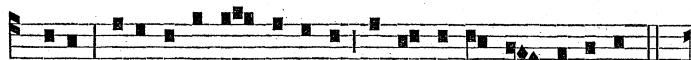


in cur-ru ge-mi- no libra- tum Ad- ve- hens al- mam ju- bi- lante cle-
ro Urbis in ædem. 5. Hinc tu- os no- ster cho- rus hac in æ- de
Condi- tos supplex ci- ne- res a- do- rat, Nos ut æ- ternum re- di- vi-
vus or- ci Non vo- ret ardor. A- men.

IV^{mo} HYMNE

8. t. 

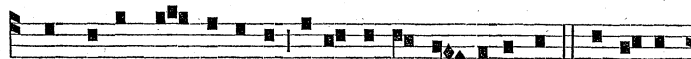
1. MORTA- LI- UM, Je- su, sa- lus, Qui lu- ce va- nas menti- um De-
pel- lis umbras, et ti- bi Amo- re cor- da subji- cis. 2. En dum
vi- cem Le- o- ni- æ Tristem do- le- bas, in- su- la Sanctis fe- rax ip-
si ju- bar, Apo- sto- lumque pro- tu- lit. 3. O- pes et incly- tum genus
Primis ab annis despi- cit ; Sacro re- cessu condi- tus, Te, Chri- ste,
so- lum de- pe- rit. 4. Al- ta- ri- bus se con- se- crat, Accep- ta cœ- lo vic-



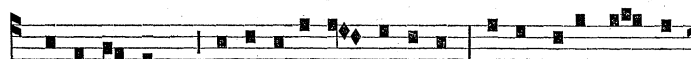
tima; Pu-ris amo-ris igni-bus Fo-ris et in-tus u-ri-tur.



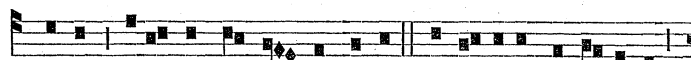
5. Da, Chri-ste, quos tu-is no-vos A-ris mi-nistros admo-ves, Pau-



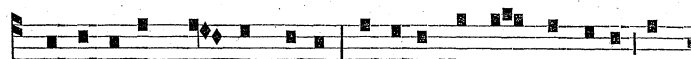
lum sequi: da candi-da Ti-bi li-ta-re pecto-ra; 6. Amo-re



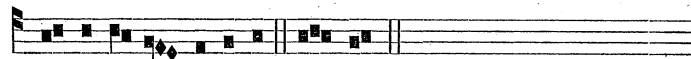
da ferve-sce-re: Gentes ut i-psi li-be-rent Rursus ne-fando dæ-



mo-num Duro-que pres-sas sub ju-go. 7. U-ni sit et tri-no De-o

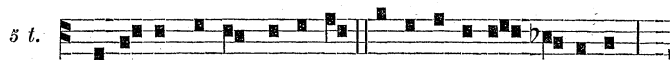


Supre-ma laus, summum de-cus, De nocte qui nos ad su-æ Lu-



men vo-ca-vit glo-ri-æ. A- men.

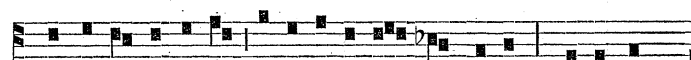
V^{mo} HYMNE



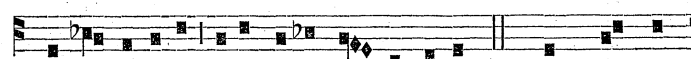
1. GAUDE-TE, nostris plaudi-te Vi-ci-na terris lit-to-ra:



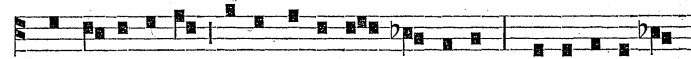
Mortis qui-bus nox incu-bat Afful-get e cœ-lo di-es. 2. Immen-



sa Paulus æquo-ra, De-o ju-bente, transme-at; Quo sanctus



ardor abri-pit Simul so-da-les advo-lant. 3. Heu! quam me-



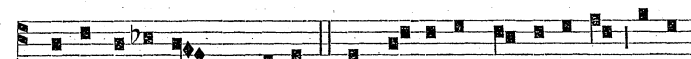
tenda se-du-lo Se-ges la-bo-re pan-di-tur! Sparsis u-bique



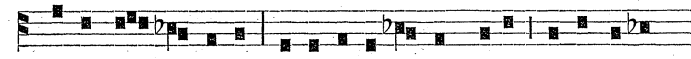
cri-mi-num Horret re-ferta vepri-bus. 4. Præ-co-nis ausus stre-



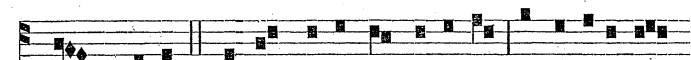
nu-os Se-cundat ex-al-to De-us; Fulget fi-des, nox e-xu-lat,



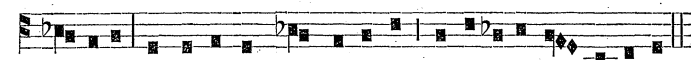
Serpens in in-fe-ros ru-it. 5. E men-ti-bus ver-bi fa-ce Pel-lit



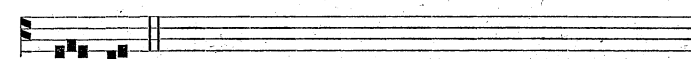
te-nebras; et fe-ro Dra-co-ne vi-cto, jam su-æ Præ-est o-vans



Le-o ni-æ. 6. Sit laus Pa-tri, laus Fi-li-o; Par sit ti-bi laus,



* Spi-ri-tus, In-fu-sa per quem cordi-bus Re-lu-cet i-mis ve-ri-tas.



A- men.

VI^{me} HYMNE

2 l.

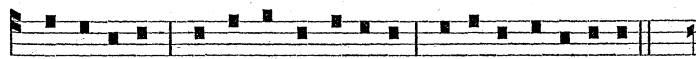
1. Ut gra-to tu- a gens pe-cto-re de-fe-rat Festos per mo-
du-los de-bi-ta can-ti-ca, Laudes cœ-li-tus af-fla, Præ-sul, quas
ti-bi fundimus. 2. Verbi præ-co sacri, ru- ra per aspe-ra Mi-si-
sti fi-de-i se-mi-na non pi-ger : Cœ-lis in-se-re læ-tas Tellus
quas se-ge-tes tu-lit. 3. A te quæ fru-i-tur mu-ne-re lu-mi-nis
Pro-lem, Pau-le, tu-am pro-te-ge ju-gi-ter. Serva quas do-cu-i-
sti Pu-ris e-loqui-is o-ves. 4. Vi-ci-næ so-bo-lis nunc quoque
susci-pe Cu-ram, ferque pre-ces vo-taque Nu-mi-ni : Imo jam
do-mus u-na est, Cu-jus tu de-cus al-te-rum. 5. Ja-ctamur mi-se-ri
per ma-re naufra-gum, Fac, dextra fa-ci-li nos De-us e-ri-gens,

Det te-cum te-ne-a-mus Tu-tæ lit-to-ra patri-æ. 6. Sit laus sum-
ma Pa-tri, summaque Fi-li-o, Sit par, alme, ti-bi glo-ri-a,
Spi-ri-tus. Cu-jus mu-ne-re Pau-lus Blandis nos pre-ci-bus juvet.
A- men.

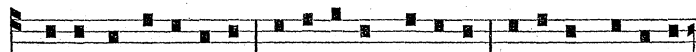
*En rentrant à la Cathédrale :*II^{me} SÉQUENCE

1 t.

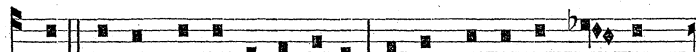
LE-o-NEN-sis terra plaude, ce-lebra-ta fe-sta gaude San-
cti Pau-li præ-su-lis. Cu-jus sen-su gu-berna-ta Cu-jus es tam il-
lustra-ta Fi-de quam mi-ra-cu-lis. Is a pu-e-ri-ti-a Regna
linquens pa-tri-a, Sub Ildu-to stu-du-it. Tri-bus junctis so-ci-
is Sacris se non stu-di-is, In-pa-rem exhi-bu-it. Qua-si gre-



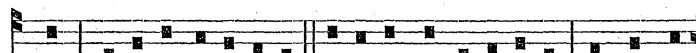
gem o-vi-um, Pau-lus turbam a-vi-um No-xi-am incarce-rat.



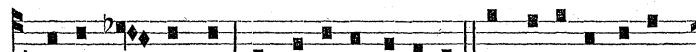
Doctor fit at-to-ni-tus, Fi-li-i dum ta-ci-tus Me-ri-tum consi-de-



rat. Tandem pa-tri pandit vo-tum Et ad e-re-mum re-mo-



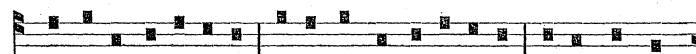
tum Re-ce-dit secre-ti-us. I-bi, car-ne ma-ce-ra-ta, Ut non sa-



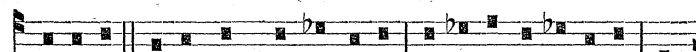
ta-gat cum Martha, Fit Ma-ri-a po-ti-us. Instru-it ad fi-dem



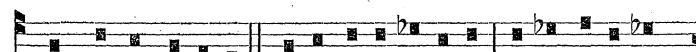
Marcum, sed o-stendit rex se parcum, Ne-gans tin-tinna-bu-lum. Quod



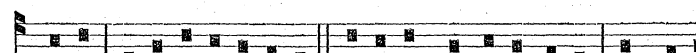
a Marco de-ne-ga-tur, a su-per-no re-ge da-tur Pi-scis per mi-



ra-cu-lum. Mi-rum est quod di-ci-tur, A-lve-o conclu-di-tur Ma-



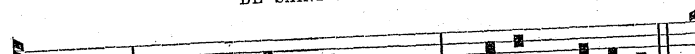
ris Pau-li pre-ci-bus. Fratr-is be-ne-fi-ci-o Ma-jor servit na-



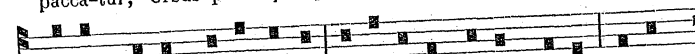
ti-o mo-ni-a-lis u-si-bus. Bu-ba-lum hic fugat sontem Et pro-



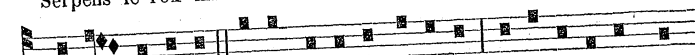
pi-nat no-vum fontem si-ti-bundis so-ci-is. Per hunc fe-ra sus



pacca-tur, Ursus præ-ceps sponte da-tur Il-li-us impe-ri-i.



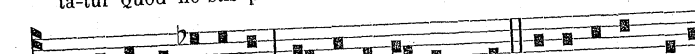
Serpens fe-rox mi-ro mo-do Se cente-no pli-cans no-do Jussus



ma-ri gurgi-tat. Vi-det comes et mi-ra-tur, U-ni-versa gens læ-



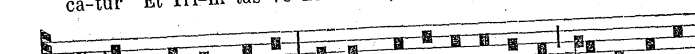
ta-tur Quod ho-stis pe-ri-cli-tat. Postquam virga sublima-tur, Et



invi-tus consecra-tur, Ces-sat i-do-la-tri-a. Fi-des u-na prædi-



ca-tur Et Tri-ni-tas ve-ne-ra-tur, In Ima Bri-tanni-a. Fit



prophe-ta servus De-i, Tandem vi-tæ fi-nis e-i Ab Ange-lo



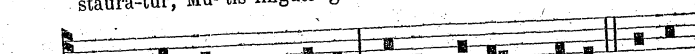
pandi-tur. Disci-pu-lis hic vo-ca-tis Fi-dem sanctæ Tri-ni-ta-tis



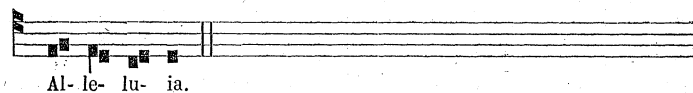
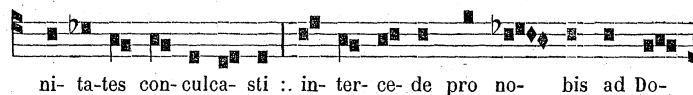
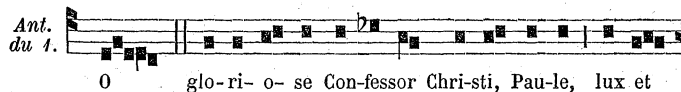
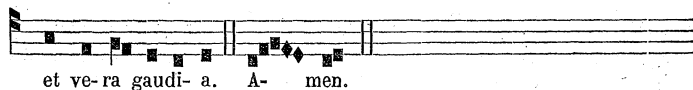
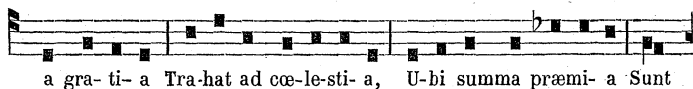
Pre-di-cans assu-mi-tur. Pa-ra-ly-ti-ci cu-rantur, cœ-cis vi-sus in-



staura-tur, Mu-tis linguae gra-ti-a. Ergo sanctus re-ve-la-tur,



qui-a per hunc o-pe-ra-tur De-us mi-ra-bi-li-a. Qui nos su-



Ÿ. Transibo in locum tabernaculi admirabilis usque ad domum Dei. Alleluia.

℞. In voce exultationis et confessionis. Alleluia.

OREMUS. — Concede nos, quæsumus, Domine, beati Pauli Confessoris tui atque Pontificis attolli suffragiis : ut qui Pontificalem sanctis meritis suscepit dignitatem, impetret apud te nobis supernam protectionem. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

ACCLAMATIONS

I

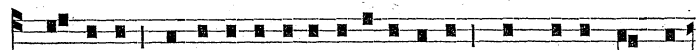
Coryphæus. — Sanctissimæ Trinitati, cujus in nomine Paulus baptizavit patres nostros ; Patri qui ad nostra littora eum duxit, Filio Jesu Christo qui, sacerdos in æternum, talem sacerdotem Leonie præposuit, Spiritui Sancto qui prodigus ei dedit charismatum dona, *Omnis honor et gloria.*



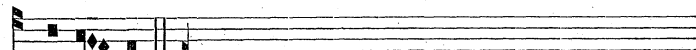
Pa-ter, cla-ri-ta-tis fons inde-fi-ci-ens, Fi-li Re-demptor,



lux ve-ra quæ il-lumi-nat omnem ho-mi-nem, Spi-ri-tus lumen



cor-di-um, serva-te no-bis et auge-te fi-dem quam Paulus hic præ-



di-ca-vit.

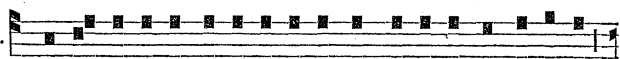


Sancta Tri-ni-tas u-nus De-us, Mi-se-re-re no-bis !
Dre-in-det santel, tri fersoun e Doue, O pet tru-ez ouzomp !

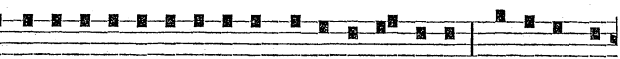
II

Coryphæus. — Reginæ Sanctorum omnium, quam præsules nostri Paulus et Corentinus pie coluerunt ; Virgini Deiparæ cujus frons regius triplici diademate fuit apud nos coronatus ; Genitrici ejus, beatæ Annæ, quam nostra dilectio a Filia benedicta non separat, *Amor filiorum.*

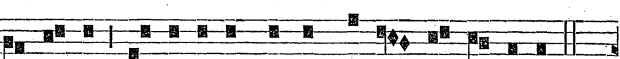
Chorus.



O-ra- ti- o nostra ascendat ad te, Do-mi-na Ange- lo-rum,

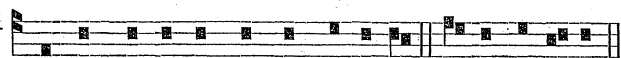


sicut turris eccle-si-æ tu-æ ad cœ-los e-ri-gi-tur. Re-gi-næ, Du-



cis-sæ nostræ, Bri- tanni- am vestram re-gi- te, du- ci- te.

Popu- lus.



Re- gi- na Sancto- rum omni- um. O- ra pro no-bis!

Sancta An- na.

I-troun Va- ri- a Cre- is- ker. Pe- dit e- vidomp!

San-tez Anna, mam goz ar Vre-touned.

III

Coryphæus. — Sancto Paulo Hiltuti discipulo, qui in consortio Devii, Gildasi, Samsonis et Maglorii proficiebat sapientia et ætate et gratia, puro adolescenti qui jam sacerdotio initiatus, pro Domino zelo zelatus est eique lucrificavit principes gentis suæ; viro apostolico quem Angelus trans mare ad nos misit, qui hanc civitatem ingrediens benedixit et sanctificavit benedictione perpetua; Episcopo et Patri qui, senectute venerabilis, fuit sanctitate venerabilior, et, plusquam centenarius, migravit ad Christum, *sit ei veneratio in æternum.*

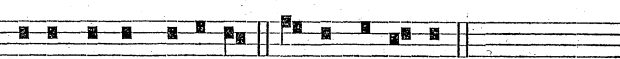
Chorus.



Et ho- di- e glo- ri- a in cœ-lo, laus in ter-ra, ma- ri-



a et in-su-læ plau-dant e- i.



Sanc-te Pau-le. O- ra pro no- bis!

Sant Pa- ol, patrour be-niguet. Pe- dit e-vi- domp!

IV

Coryphæus. — Vobis Patribus nostris in Christo, et Episcopis animarum nostrarum, Apostolicæ potestatis hæredibus, quos posuit Spiritus Sanctus regere filios Sanctorum Amandi, Samsonis et Maclovii, Corentini et Pauli, Saviniani, Potentiani, Peregrini et aliorum. Tibi Pater reverendissime, qui monachus ut sanctus Paulus, filius es sancti Bernardi sicut sanctus Mauritius noster, *cleri populi que unanimis adhesio.*

Omnibus Sacerdotibus et Levitis quos eadem hic et hodie conjungit devotio, grata mens et consolationis abundantia.

Nobilissæ Gallorum genti, Ecclesiæ matris Filiæ primogenitæ, Populo christianissimo, Britannicæ nostræ patriæ minori nec minus amatae, *pax et decus in ævum.*

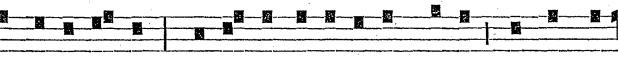
Chorus.



Pastor Pa-sto-rum, du-ces nostros fac be- a- tos et longæ-



vos in terra : da, ut sanctos in-terces-so-res i-mi-ta-ti, cum e- is



vi-vant in æ-ter-num. Qui tan- ta ges-si-sti per Francos, per hos ma-

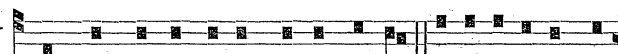


jo-ra pro-se-que-re. Bri- to- ni-bus serva ma-jo-rum mo-res, et



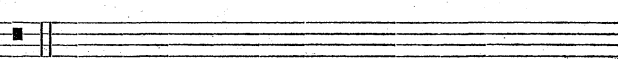
sancto-rum patrum re-no-va fi-dem. A- men.

Popu- lus.



Om-nes Sancti pro-tec- to-res nostri. Interce-di- te pro

Holl Zænt ha Zæn-te-zed Bre- iz I- zel. Pe- dit e-



no- bis!

vi- domp!

FIN

IMPRIMATUR :

A. GADON,

Vic. gen.